



Vol. 16 No. 77 Mercredi 9 septembre 1981 12 pages 0.50

Direction définitive pour l'ACELF

MAITRES DE NOS INSTITUTIONS SCOLAIRES

L'ACELF oeuvre depuis 1948 dans le domaine de l'éducation. Suite à l'assemblée générale de la semaine dernière, sa priorité pour l'année sera de voir à ce que les francophones canadiens puissent devenir «Maîtres de leurs institutions d'éducations».

Les quelques 450 délégués à la 34e assemblée générale et congrès de l'Association canadienne d'éducation de langue française qui eut lieu à Charlottetown les 20, 21 et 22 août derniers, se sont assurés que les 25 recommandations qu'ils ont présentées à leur Conseil d'administration ne deviennent pas des «voeux pieux». Ils ont pour ce adopté que la priorité de l'ACELF pour l'année prochaine soit l'obtention des droits des francophones de gérer leurs institutions de langue française:«Maître de nos institutions». Ils se sont aussi assurés que les recommandations soient non seulement reçues mais adoptées et acceptées pour études et action.

Les quelques 30 membres du Conseil d'administration auront tout un travail à accomplir et la présidente, Mme Ghislaine Roquet, affirma que le Conseil a voulu faire de l'Association un groupe présent aux besoins des francophones. Elle ajouta qu'il mettra sur pied des services et des programmes permanents:« Il sera essentiellement un groupe d'action qui verra à procurer le genre d'aide et de soutien dont vous avez besoin».



M. ROGER LALONDE

M Roger Lalonde, président de l'ACFA a été reçu, avec quelques autres, membre des cent-associés de l'ACELF. Il aura été précédé pour cet honneur par Me Louis A. Desrochers et le Dr. Roger Motut, tous deux anciens présidents de l'ACFA.

C'est M. Gustave Dubois de l'ACFC en Saskatchewan qui a été élu vice-président pour l'Ouest, remplaçant ainsi M. Alain Nogue qui terminait son terme de deux ans. En plus, M. Georges Lalonde a été nommé le représentant de l'ACFA auprès de l'ACELF.



M. GEORGES LALONDE

Les délégués ont adressé des reproches au ministre provincial de l'éducation, l'hon. Frederick L. Driscoll qui dans son allocution n'a aucunement fait mention de la situation pour les Acadiens de l'Ile. On lui reprochait aussi de ne pas avoir vu à ce que quelqu'un adresse l'assemblée en français s'il ne pouvait le faire lui-même. Le ministre dans son allocution qu'il présenta en anglais parla surtout des problèmes du système d'éducation et ce pour l'anglais comme pour le français: «That problem we share in common» dit-il. «Je suis content que nous dans cette province avons entrepris d'améliorer l'éducation française» est le message qui ressortit des quelques mots qu'il adressa en français (aussi bien qu'il pouvait le faire): Ceci contrastait avec ce que le président de la S.S.T.A., M. Francis Blanchard venait d'affirmer dans son discours:«...nous n'avons jamais été choyés d'une loi scolaire qui permet l'épanouissement de la langue française».

D'après les rapports des différentes provinces, les francophones canadiens doivent lutter un peu partout à travers le pays afin d'obtenir une bonne éducation en français. Comme le disait si bien un délégué du Manitoba à la suite des rapports: «Tout ce qu'ils n'ont pas, on ne l'a pas et ce qu'ils ont on aimerait bien l'avoir».

C'est à force de lutter qu'on verra à ce que l'éducation dans la langue française en arrive à son juste niveau et les délégués ont démontré leur bonne volonté de ce côté. L'ACELF croit donc qu'il y a encore beaucoup de possibilités pour la francophonie canadienne.

voir ACELF page 2

Mlle Séguin dévoile les priorités de la F.F.H.Q. pour les prochains mois

OTTAWA -- Prenant la parole lors de la XXXIIe assemblée générale de l'A.C.F.O., la présidente de la F.F.H.Q., Mlle Jeannine Séguin, a exhorté les franco-ontariens à assumer un leadership avant-gardiste, dynamique et éclairé au sein de la francophonie canadienne.

Mlle Séguin a profité de la présence de quelques 300 délégués de l'A.C.F.O. réunis en fin de semaine à Windsor, pour tracer les grandes lignes de ce que sera l'action de la F.F.H.Q. au cours des prochains mois.

Dans son allocution, Mlle Séguin n'a pas manqué d'insister sur l'exigence fondamentale de recréer une solidarité forte et durable entre les différentes associations représentant les francophones hors Québec.

En ce qui concerne les orientations de la F.F.H.Q. au cours des prochains mois, la Fédération accordera la priorité à la recherche, à l'information et à l'assistance technique et professionnelle en gestion à ses membres. Sans pour autant délaisser l'intervention politique, la F.F.H.Q. entend porter son action sur certains dossiers spécifiques. «Nous allons cesser de réclamer à grands cris l'obtention d'une politique de développement global des communautés, pour plutôt nous appliquer sérieusement à définir les éléments fondamentaux que pourrait comporter une telle politique et d'en donner une définition conceptuelle la plus rigoureuse possible», de préciser Mlle Séguin.

Au chapitre des dossiers qui retiendront plus particulièrement l'attention au cours de prochains mois, Mlle Séguin a retenu, dans un premier temps, celui des programmes fédéraux de langues officielles dans l'enseignement. La F.F.H.Q. prévoit d'ailleurs rencontrer à ce sujet le Conseil des Ministres de l'Education au cours du mois de septembre.

L'organisation d'un colloque national en économie pour le printemps '82 s'inscrit également dans la programmation de la F.F.H.Q. Mlle Séguin attache beaucoup d'importance à ce colloque puisqu'il pourrait permettre de rejoindre une clientele que les associations francophones ont, jusqu'à maintenant, négligé.

«Nos associations ont eu tendance par le passé à délaisser quelque peu les clientèles importantes que constituent les ouvriers, les agriculteurs, les pêcheurs, les étudiants et les gens d'affaires. J'estime qu'un plus grand intérêt porté aux questions économiques contribuera à favoriser le rapprochement avec ces clientèles. Le colloque national constituera à mon sens un pas important dans cette direction», d'expliquer Mlle Séguin.

En ce qui touche les relations entre la F.F.H.Q. et le Québec, Mlle Séguin dit espérer que la collaboration s'étende plus explicitement au domaine politique de façon à ce que les deux parties puissent faire valoir leurs éléments communs de revendications. Dans le court terme, Mlle Séguin dit espérer que la solidarité et la responsabilité morale du gouvernement du Québec envers les francophones hors Québec, «se matérialisent dans le cadre des pourparlers du Conseil des Ministres de l'Education qui se tiendront en septembre».

Pour ce qui est des relations avec le gouvernement fédéral, Mlle Séguin a précisé que la F.F.H.Q. participera activement au processus d'évaluation des programmes de la Direction des groupes minoritaires de langues officielles du Secrétariat d'Etat. De plus, la F.F.H.Q. entend élargir ses horizons et établir des contacts avec d'autres ministères ou organismes fédéraux tels le M.E.E.R., le ministère de l'Industrie et Commerce et celui des Communications.

voir FFHQ page 2

SOMMAIRE

FFHQ

suite de la page 1

En ce qui a trait au débat constitutionnel, Mlle Séguin dit attendre la décision de la Cour Suprême sur le projet de résolution fédéral avant de préciser quelle stratégie prendra la F.F.H.Q. dans ce dossier au cours des prochains mois. Mlle Séguin souhaite toutefois que la F.F.H.Q. obtienne de meilleurs résultats dans ce dossier que ceux récoltés jusqu'à maintenant. Il faudra selon elle «parvenir à susciter un consensus indéfectible auprès de nos associations si nous voulons faire des gains plus substantiels dans ce domaine».

Mlle Séguin a conclu son allocution en louant la détermination des francophones hors Québec qui, envers et contre tous, sont toujours là pour réfuter les visées assimilatrices de Lord Durham et en lançant un appel aux franco-ontariens pour qu'ils partagent avec elle cet «optimisme quant au rayonnement de la langue et de la culture françaises à l'extérieur du Québec».

ACELF

suite de la page 1

Etaient également présents de l'Alberta Mme Gamila Morcos, doyen de la Faculté St-Jean; Mme Claudette Tardif et M. Steve Carey, tous deux professeurs à la Faculté; M. Jacques Moquin, Directeur-adjoint au Ministère de l'éducation, et M. Ronald St-Jean de Lethbridge, le représentant officiel de l'ACFA.

INSCRIPTION

CHEZ LES SCOUTS

Groupe Edmonton

C'est de 19 à 21 heures le lundi 14 septembre prochain que se déroulera au gymnase de l'ECOLE GRANDIN (9844 - 110e Rue) la période d'inscription pour les jeunes de 6 à 14 ans résidant à Edmonton et les environs et qui veulent faire partie du mouvement Scout ou Guide francophone.

Les parents et les jeunes pourront rencontrer et discuter avec les membres du comité de parents d'Edmonton et les animateurs des jeunes Castors (6-7 ans), louveteaux/lutins-Jeannettes (8-11 ans) et éclaireurs/éclaireuses-guides (12-14 ans).

Notons que le scoutisme et le guidisme ne profite pas uniquement aux jeunes. Les adultes, en devenant animateurs, peuvent aussi vivre et grandir à leur façon par le scoutisme/guidisme en français. Une invitation leur est donc lancée à tenter l'espérience du scoutisme/guidisme et/ou discuter avec les animateurs et membres du comité des parents qui seront présents le 14 septembre au soir à l'ECOLE GRANDIN.

Si vous désirez plus d'information, veuillez contacter Murielle Renaud (469-3206), Jean Dionne (465-5805) ou l'Association des Scouts du Canada, District Alberta, 210, 12306 - Jasper Ave, Edmonton, T5N 3K5. Téléphone.: 488-9832.



ERRATUM

Dans la lettre à l'éditeur de la semaine dernière, le 2 septembre, au sujet de F.J.A., un bout de phrase a été omi. La phrase aurait dû se lire comme suit :...L'objectif de F.J.A. est justement de FORMER la jeunesse franco-albertaine à se prendre en main, à s'organiser. Ils nous arrivent ici à 16-17 ans avec l'ambition d'apprendre quelque chose, c'est à nous de leur promulguer ce à quoi ils sont en droit de s'attendre de F.J.A.

A Lethbridge

Par Roberte Savage

La réunion du comité exécutif a eu lieu le 2 septembre au Centre Culturel. Dans les rapports qui ont été présentés les points suivants sont ressortis :

COMITE DE L'EDUCATION

La pré-maternelle Le Champignon est de nouveau à la recherche d'un local. La classe qu'elle occupait à l'école Assomption ne sera pas disponible à la régionale cette année.

Le camp Cartier qui a eu lieu durant le mois de juillet, sous la direction de Ronald St-Jean, a été un véritable succès et la régionale compte le répéter l'an prochain. Ce comité est en train de former un «Ciné-club» pour les enfants.

COMITE DE RECRUTEMENT

Le comité de recrutement, dirigé par Nicole Cloutier, continue avec les préparations de l'opération «porte ouverte», qui aura lieu au Centre Culturel et qui durera toute la journée. (De 9 heures à 17 heures).

Le 19 septembre, les membres du comité seront là pour prendre la cotisation des personnes qui désirent renouveler leur membership et pour inscrire les nouveaux membres. Les représentants des autres comités seront aussi à votre disposition. Vous pourrez donc profiter de l'occasion pour poser des questions, solliciter des informations, donner votre opinion, faire connaître vos désirs et partager vos idées.

REUNION DU CONSEIL REGIONAL

La date de la réunion du conseil regional d'administration a été fixée au 17 octobre à 13 heures, au Centre Culturel. Des copies du Rapport Bérubé, un des points importants à être discuté durant la réunion, ont été préparés et sont disponibles aux membres du conseil. Pour ceux qui désirent l'étudier avant la réunion, vous n'avez qu'à vous rendre au Carrefour où ils vous seront remis. Pour les autres, elles vous parviendront par courrier, jointes à la convocation et à l'ordre du jour.

COMITE CULTUREL

Le spectacle «Fleur de Peau» de Pauline Julien aura lieu le 5 octobre à 20h30 à l'Université de Lethbridge. Vous pourrez vous procurer des billets au guichet de l'Université ou au Centre Culturel. Billets réguliers: $6.00, Age D'Or et étudiants: $4.50, à la porte: $8.00.

AUTRES DATES A RETENIR

Le 16 septembre, réunion du comité culturel.

Le 31 octobre, bal masqué au Henderson Golf Club.



Roberte Savage, Coordonnatrice, régionale de Lethbridge

ANNIVERSAIRES

SEPTEMBRE

9, Véronique Renaud
Suzanne Lehouillier
10, Omer Corbière
11, Lorraine Taylor
15, Ruth De La Haye

A ST-PAUL

COMME UN PHENIX, LE CENTRE CULTUREL RENAITRA

C'est le 17 mars dernier qu'un incendie venait faire des ravages dans le Centre Culturel de St-Paul, détruisant l'intérieur de l'édifice, le toit et les archives, dossiers et documents historiques de la francophonie.

Incroyable mais vrai, ce phénix renaîtra. Depuis le désastre, tout fut mis en marche vers la reconstruction du Centre Culturel de St-Paul à son état original ou presque.

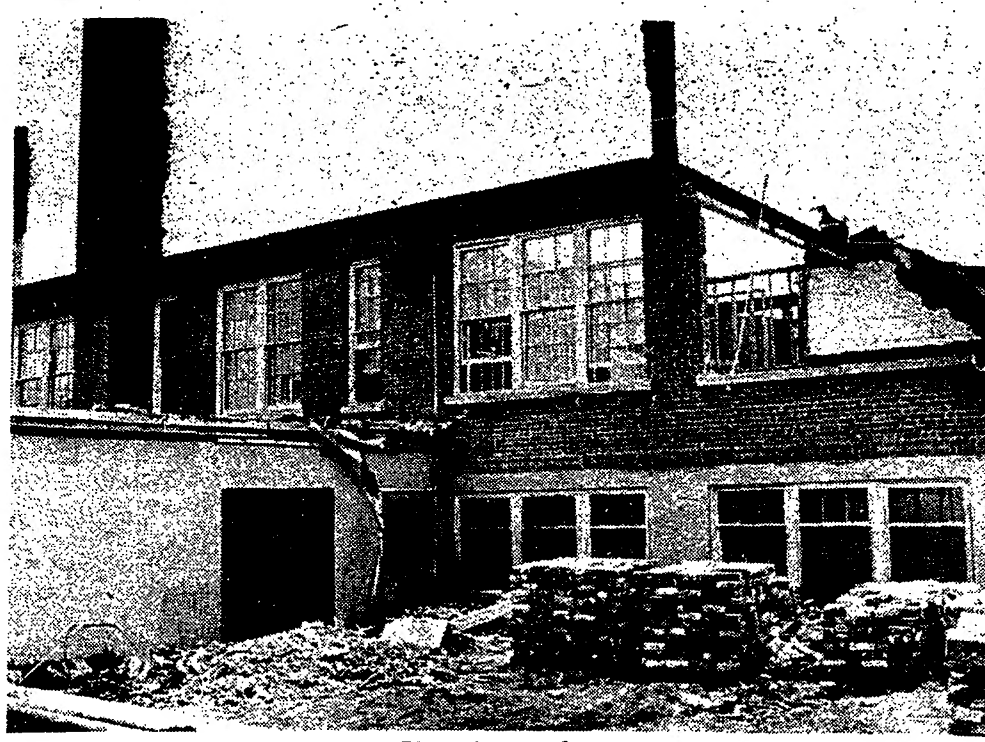
Grâce aux nombreux volontaires et à la disponibité d'un certain équipement de construction généreusement prêté, il a été possible de déblayer les décombres pour permettre la reconstruction de l'édifice. Ce travail préliminaire important a été fait sous la direction de M. Bernard Généreux, gérant de projet et M. Roland Charron, contremaître.

Il sera possible même de réutiliser la brique qui a résisté de façon surprenante à la chaleur intense du feu. «Cette fois,» de dire Mme Fernande Bergeron, coordonatrice de l'ACFA, «nous aurons une voûte pour protéger nos archives, nos dossiers et nos documents historiques et nous aurons une meilleure assurance contre le feu».

Une subvention de $18,000 en provenance du Centre de la Main d'Oeuvre, prévue pour la préservation de ce Centre a été versée pour sa reconstruction. La campagne pour ramasser des dons a remporté jusqu'ici environ $6,000. Récemment l'ACFA régionale de Bonnyville a contribué $700. Une autre demande de contribution sera adressée prochainement à l'ACFA provinciale qui sera sans doute en mesure de faire une contribution généreuse.

Tous les groupes et organismes à St-Paul pourront utiliser ce Centre selon les besoins et la disponibilité des salles. Il y aura des salles de réunions, une salle pour les petites soirées sociales, une estrade pour les spectacles etc. Le Carrefour compte déménager son magasin aussitôt que possible. Les Blés d'Or continueront à louer l'espace habituel pour les répétitions et la Chambre de Commerce de St-Paul espère ouvrir un bureau touristique.

C'est un tour de force que les gens de St-Paul sont en train de réussir et pour lequel ils méritent l'admiration de tous.



Le Phoenix renaîtra

ÉDITORIAL

Le Conseil général de l'ACFA

Un outil pour assurer la représentativité

La structure de l'ACFA a toujours été très démocratique. Les dirigeants de l'association se sont souciés énormément de la représentativité. Et pourtant encore on entend ce cri d'alarme: «absence de représentativité».

On se souvient de l'étude Royer sur cette question et de la Commission Déchène qui avait pour mandat de recommander les changements nécessaires à la structure et aux Status et Règlements de l'ACFA justement pour assurer le plus haut degré de représentativité dans une association qui respecte les principes de la démocratie.

Et si on retourne encore plus loin dans l'histoire on retrouve toujours ce même souci. Il était un temps l'ACFA était composé non pas de régionales mais bien de locales. Chaque petite communauté francophone avait une ACFA locale. On pouvait lire à l'entrée de Vimy l'affiche de l'ACFA locale qui souhaitait la bienvenue aux gens. Puis, l'ACFA s'est régionalisée pour être plus efficace dans son action et pour mieux répondre aux besoins de ses membres. Nous connaissons maintenant l'ACFA régionale de Morinville-Legal-Vimy.

Le dilemme, il faut l'avouer est grand. D'une part l'ACFA doit assurer le plus haut degré possible de représentativité. D'autre part, elle doit être des plus efficaces car le monde n'attend pas pour les lambins.

Or, le plus haut degré de représentativité serait de consulter tous les franco-albertains sur tous les sujets d'un intérêt particulier à l'ACFA et à la francophonie. Cet exemple utilise l'exagération pour faire le point. Il est impossible de consulter tout le monde. De l'autre extrémité, il ne faut pas remettre à une seule personne (le président) ni même à un groupe trop restreint (l'exécutif) la tâche onéreuse de prendre toutes les décisions pour tout le monde.

Non, le Conseil général est ce corps que les dirigeants de l'association ont créé pour d'abord respecter les principes de la démocratie en assurant une représentativité raisonnable. Si cela taxe quelque peu l'efficacité de l'association, c'est un moindre mal comparé à la dictature.

Or, que se passe-t-il? Pourquoi entendons-nous encore cette vieille rengaine d'un manque de représentativité à l'ACFA? Si la structure est organisée pour encourager la participation, si l'occasion de participer est donnée régulièrement, et cela par statut, et si les gens sont là aux réunions que manque-t-il encore pour taire cette critique une fois pour toute?

Un observateur à la récente réunion du Conseil général serait en mesure de donner quelques éléments du problème véritable et peut-être quelques indices de solution. D'abord il est vite apparent que les interventions durant la journée entière sont attribuables à quelques personnes seulement. Même que certaines régionales sont restées muettes tout le temps. Elles auraient été complètement absentes et rien n'aurait changé. Ce phénomène est dû à quoi au juste? Est-ce que les régionales envoient des personnes pour faire acte de présence ou ont-ils vraiment l'intention de participer? Ces personnes aux réunions du Conseil général sont-elles au courant de ce qui se passent dans leur régionale respective, du moins assez pour pouvoir apporter une participation valable. L'élément de solution à ce problème de représentativité évidemment c'est de choisir les participants au niveau des régionales de façon sérieuse et de les préparer le moindrement.

L'ACFA provinciale y est pour quelque chose aussi bien sûr. Chaque réunion du Conseil général devrait être précédée d'un envoi de documentation portant sur chaque sujet à l'ordre du jour, au moins quelques semaines à l'avance. Un représentant bien informé a meilleure chance de participer aux délibérations. En plus, les dirigeants de l'association devraient mieux préparer la réunion. Si des ateliers de travail sont prévus, il faut les préparer d'avance. Quel est le montant de travail à accomplir? Combien de temps disposons-nous? Quel est l'objectif? Doit-on arriver à un consensus? Doit-on prendre des décisions?

Il faut avouer que les ateliers qui ont eu lieu samedi le 29 août dernier risquaient de confondre. De demander à chacun des cinq ateliers d'étudier les 16 résolutions du rapport Bérubé et les 3 ou 4 recommandations en provenance de certaines régionales, dans l'espace d'une heure, c'est beaucoup trop. Certains ont parlé d'une perte de temps royale.

Le Conseil général de l'ACFA peut devenir l'outil démocratique par excellence pour assurer ce haut degré de représentativité tant souhaité. Il revient à chacun, à l'ACFA provinciale et aux régionales de s'en servir comme il le faut. Il faudrait surtout cesser de se coupçonner mutuellement, volontaires et employés, de vouloir CHARRIER le Conseil général par des moyens évidents ou subtils.

PAUL DENIS

LE FRANCO

Journal hebdomadaire publié le mercredi, au service des 120,000 Franco-albertains depuis l'année 1928.



Directeur-rédacteur
Paul Denis

Composition
Lynda McCollough

Administration
Johanne B. Cornellier

Toute correspondance doit être adressée au FRANCO-ALBERTAIN, 10014 - 109e Rue, Edmonton, Alberta, T5J 1M4. Téléphone: (403) 423-5672.

L'abonnement annuel coûte:
1 an : $15.00
2 ans: $25.00

Le FRANCO est imprimé sur les presses de Westweb Press, P.O. Box 5088, Station E, Edmonton, Alberta, T5P 4C1.

Enregistré comme courrier de deuxième classe no. 1881.

LETTRES OUVERTES

M. André Ouellet
Ministre des Postes
Ottawa

(Par ma belle-soeur dont la tante qui reste à Hull a une fille qui travaille à Ottawa à la cafétéria du Château Laurier dont le portier vous connaît.)

Cher, M. Ouellet

Je voudrais vous féliciter pour le courage que vous avez démontré en déclarant que nos entreprises se fient beaucoup trop sur le service postal et feraient mieux de ne pas compter dessus. C'est incroyable comme nous sommes devenus dépendants des services gouvernementaux et il nous faudrait plus d'hommes comme vous pour nous inciter à la débrouillardise. Le service postal, au fond, ça devrait servir seulement quand on ne peut faire autrement. Je suis certain, par exemple, que vous recevrez cette lettre beaucoup plus vite que si je l'avais mise à la poste. Ce soir même, ma belle-soeur part pour rendre visite à sa tante à Hull et demain celle-ci remettra ma lettre à sa fille qui est waitress à la cafétéria du Château. Comme vous irez probablement y manger demain midi, le portier vous remettra l'enveloppe. La poste n'aurait pas pu faire mieux.

Il faut vraiment être dépourvu pour se fier à la poste. La poste n'a jamais été fiable. Aujourd'hui, ce sont les grèves qui la perturbent, mais, quoi qu'on pense, ce n'était pas mieux dans l'ancien temps. Qu'on se rappelle l'époque où les diligences étaient prises d'assaut par les cow-boys, le courrier volé et pillé? Combien a-t-on vu de trains ne pas arriver à destination parce qu'ils étaient attaqués par des bandes de peaux-rouges? A-t-on déjà pensé que toutes les lettres qui avaient été déposées sur le Titanic pourrissent encore au fond de la mer et qu'il faudrait un supermiracle pour qu'elles atteignent jamais leurs destinataires? Se fier à la poste, c'est aussi naïf que de croire que sa femme est fidèle.

Et qu'on ne viennent pas me vanter les exploits des aviateurs de la fameuse Aéropostale! Moi, les Mermoz, Guynemer et Saint-Exupéry, je considère qu'ils ne valent pas mieux que nos postiers d'aujourd'hui. Combien de pauvres clients ont attendu après leur courrier pendant que cet irresponsable de Saint-Exupéry batifolait avec le petit prince dans les sables du Sahara? Depuis quand la littérature doit-elle avoir préséance sur le courrier?

C'est d'autant plus incompréhensible de la part des entreprises de se fier aux postes que nos gouvernements ne le font même pas. Sachant très bien qu'on ne doit pas asseoir ses affaires sur la poste, les gouvernements sont prêts à toute éventualité, comme la distribution des chèques de bien-être et d'assurance-chômage par des centres d'urgence; quant aux impôts et aux taxes, on peut les payer directement à la banque.

A la suite de votre déclaration opportune, j'ai décidé de m'organiser, à mon tour. Dans quelques mois tout au plus, vous et votre collègue du ministère du Revenu aurez de mes nouvelles sans que je sois obligé d'attendre que ma belle-soeur aille visiter sa tante à Hull. Sachez que j'ai commencé d'entraîner un pigeon voyageur qui s'acquittera désormais de livrer tout mon courrier. Après seulement deux semaines d'entraînement, mon pigeon fait régulièrement la navette entre mon bureau et la maison, se rend à la banque payer mon compte Visa, à l'Hydro et à Bell Canada; et j'espère d'ici peu le dépêcher jusqu'en Ontario pour acquitter mon compte de la Canadien Tire. Je n'ai pas encore osé le faire, car le pigeon que j'ai attrapé démontre quelque difficulté à mémoriser les adresses en anglais.

Je dois avouer que j'ai aussi un certain mal à l'empêcher de faire ses besoins ici et là, ce qui représente pour l'instant un certain inconvénient par rapport à la poste de Sa Majesté, mais je poursuis son entraînement avec enthousiasme. Aussi bien vous le dire, mon cher ministre, je n'ai pas de plus cher désir que de voir mon pigeon voyageur retenir ses besoins jusqu'au jour où il ira porter mes impôts au ministère du Revenu. S'il pouvait seulement, ce jour-là, se soulager d'un seul coup, je vous garantis que plus jamais je n'utiliserais la poste. Mes désirs et les vôtres seraient comblés!

Extrait de La Presse, Le Magazine Perspectives, le 29 août 1981.

LE FRANCO vous invite à exprimer votre opinion sur n'importe quel sujet qui vous tient à coeur. Toute lettre qui nous parvient pour publication dans les «Lettres ouvertes» doit contenir la signature véritable de l'auteur, son adresse et numéro de téléphone.

La Constitution:

Les "huit" dissidents et l'opinion publique

Plus unis que jamais, prêts à passer à l'action aussitôt que la Cour Suprême aura porté jugement sur le projet constitutionnel de M. Trudeau, les huit provinces dont le Québec qui s'opposent à ce plan n'excluent toujours pas la possibilité de tenir un référendum sur cette question si la décision du tribunal leur est défavorable. Sept des huit Premiers Ministres en cause se sont réunis à Vancouver pour, ont-ils dit «raffiner» leurs stratégies. Un référendum, une mission à Londres, un message commun au parlement britannique ou une campagne publicitaire étaient au nombre des hypothèses au sujet desquelles ils ont fait le point.

Les porte-paroles des «huit» M. René Levesque et le Premier Ministre de Colombie-Britannique, M. William Bennet, ont refusé à la fin de la réunion qui se tenait à huis-clos, de divulguer quelque élément de stratégie que ce soit pour ne pas, disaient-ils, fournir de munitions au gouvernement fédéral. «Le front commun des huit est aussi solide qu'il ne l'a jamais été, nous sommes parfaitement sur la même longueur d'onde et, pour l'essentiel, il n'y aura pas de distorsion dans les attitudes», a déclaré M. Lévesque à sa sortie de la rencontre.

Selon Claude Morin, 90% des canadiens appuient les huit. Une très forte majorité de canadiens souhaitent que le contentieux constitutionnel soit réglé par le biais des traditionnelles conférences fédérales-provinciales et qu'aucun changement dans la répartition des pouvoirs ne puisse s'effectuer sans le consentement explicite des gouvernements provinciaux.

Voilà ce qui ressort d'un sondage d'opinion réalisé par la maison gallup à la mi-juillet auprès de 1,064 citoyens répartis dans tout le pays. Ce sondage avait été commandé par les gouvernements des huit provinces opposées au rapatriement unilatéral de la constitution; ces résultats ont été rendus publics dans les capitales de toutes les provinces concernées selon une entente intervenue à Vancouver, au moment de la rencontre de stratégie des Premiers Ministres dissidents.

A Québec, le Ministre des affaires intergouvernementales, M. Claude Morin, a expliqué en conférence de presse que ce sondage indiquait clairement que « 90% des canadiens s'opposent au projet de coup de force constitutionnel d'Ottawa».

Le chiffre de 90 pour cent souligné par M. Morin est tiré de la question suivante: «Etes-vous ou non d'accord avec le fait que les changements à notre constitution excepté en ce qui concerne la formule d'amendement soient faits au Canada, par les Canadiens? »

D'autre part, 80 pour cent des répondants désirent que «des réunions soient tenues entre le Premier Ministre fédéral et les Premiers Ministres provinciaux dans le but d'en arriver à une entente constitutionnelle». A partir des réponses très majoritaires données à ces deux questions, le Ministre des affaires intergouvernementales conclut que les canadiens sont massivement opposés au projet Trudeau puisque, explique-t-il «Le Premier Ministre fédéral suggère exactement le contraire».

Samedi | Dimanche | Lundi | Mardi

Samedi — 12 SEPTEMBRE

09h00 LES VOYAGES DE TORTILLARD

09h30 MISHA LA BOULE
Série de spectacles de marionnettes racontant les aventures d'un ourson faisant l'apprentissage de la vie. *Misha au zoo.* **Dernière.**

10h00 HEROS DU SAMEDI

11h00 DANIEL BOONE
La Méprise. Deux compagnons de Daniel Boone sont chargés d'enlever Sir Tawney, un Anglais, et de le conduire à un général français, allié dans la défense de la cause des rebelles américains. **Dernière.**

12h00 FILM A COMMUNIQUER

12h15 BASEBALL DES EXPOS

15h00 BAGATELLE

15h55 TELEJOURNAL

16h00 IMAGES DU CANADA

17h00 D'HIER A DEMAIN

18h00 LES PIERRAFEU

19h00 ALLO BOUBOU
Du Complexe Desjardins, l'animateur Jacques Boulanger reçoit une pléiade d'artistes et d'animateurs qui nous présentent un aperçu de la prochaine saison des variétés. Parmi les invités Winston McQuade, Donald Lautrec, Serge Laprade, Michel Forget et Roger Lebel. Réal.: Michel Gaumont. Réal.-coord.. Henriette Grenier.

20h00 CINEMA:«L'arnaque»

22h30 TELEJOURNAL

22h50 LE REGIONAL
Nouvelles, sports, météo

23h10 CINEMA CANADIEN:
«Boulevard St-Laurent, Montréal»

24h30 CINE-NUIT:
«Deux femmes en or»

Dimanche — 13 SEPTEMBRE

09h00 LE PETIT CASTOR

09h30 MINI FEE

10h00 LE JOUR DU SEIGNEUR

11h00 A COMMUNIQUER

11h30 FOOTBALL CANADIEN

14h00 A COMMUNIQUER

15h00 MONDES DE LA VIE

16h00 MAGAZINE DE LA SEMAINE VERTE
Dossier. Chronique horticole. Commentaires sur l'actualité agricole. Court sujet. Anim.: Yvon Leblanc. Réal.: Jean-Paul Plouffe, Denis Faulkner, Madeleine Lafrance et Armand Fortin.

17h00 SECOND REGARD

18h00 TELEJOURNAL

18h15 L'OUEST EN PERSONNE

18h30 A COMMUNIQUER

19h00 CHEZ DENISE
Téléroman écrit et interprété par Denise Filiatrault. Avec Benoit Marleau, Roger Joubert, André Montmorency, Paul Berval, Normand Brathwaite, Marcel Leboeuf et Sophie H. Lorain. *Le Commercial.* Pour augmenter la clientèle de son restaurant, Denise songe à faire de la publicité à la télévision. Elle décide de tourner un film publicitaire avec ses employés, ce qui entraîne quelques problèmes. Réal. Maude Martin.

19h30 LES BEAUX DIMANCHES:
Prix Félix

20h30 LES BEAUX DIMANCHES:
Cosi Fan Tutte

22h30 TELEJOURNAL

22h50 LE REGIONAL
Nouvelles, sports, météo

23h10 CINE-CLUB:
«L'ange ivre»

Lundi — 14 SEPTEMBRE

09h30 EN NOUVEMENT

09h45 A COMMUNIQUER

10h00 ANIMAGERIE

10h15 TAPE TAMBOUR

10h30 A COMMUNIQUER

11h00 MAGAZINE EXPRESS

11h30 CAPITAINE CAVERNE

11h55 LES PIERRAFEU

12h23 TELEJOURNAL

12h30 ALLO BOUBOU

13h30 FEMME D'AUJOURD'HUI

14h30 SPLENDEURS ET MISERES DES COURTISANES

15h30 LES ATELIERS

16h00 BOBINO

16h30 EDGAR ALLAN DETECTIVE

17h00 GALACTICA

18h00 CE SOIR

18h30 MON PAYS, MES AMOURS

19h00 LA FINE CUISINE D'HENRI BERNARD

19h30 TERRE HUMAINE

20h00 TELE-SELECTION:«L'exécuteur»

22h00 VIVRE ICI MAINTENANT

22h30 NOUVELLES NATIONALES ET INTERNATIONALES

22h55 LE REGIONAL
Nouvelles, sports, météo

23h10 FEMME D'AUJOURD'HUI

24h05 CINEMA:«Gaby»

Mardi — 15 SEPTEMB[RE]

09h30 EN MOUVEMENT

09h45 A COMMUNIQUER

10h00 ANIMAGERIE

10h15 TAPE TAMBOUR

10h30 A COMMUNIQUER

11h00 MAGAZINE EXPRESS

11h30 HEIDI

11h55 LA PORTEUSE DE PAIN

12h23 TELEJOURNAL

12h30 ALLO BOUBOU

13h30 FEMME D'AUJOURD'HUI

14h30 CINEMA:
«Un drôle de paroissien»

16h00 BOBINO

16h30 AU JEU

17h00 LES PIERRAFEU

17h30 TELEJEANS

18h00 CE SOIR

18h30 LES JOUEURS

19h00 LAUTREC '82

19h30 DU TAC AU TAC

20h00 LES GIROUETTES

20h30 QUINCY

21h30 INFORMATION

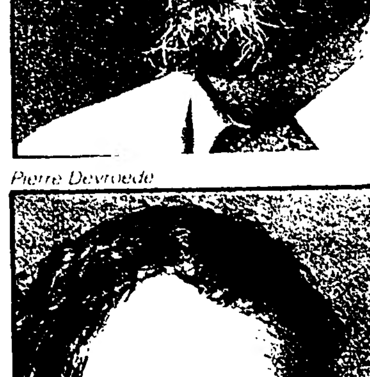
22h30 NOUVELLES NATIONALE[S] ET INTERNATIONALES

22h55 LE REGIONAL
Nouvelles, sports, météo

23h10 RENCONTRES

23h40 CINEMA:«Pauvre millionnai[re]»

Claude Sauvé



Yves Blouin



Pierre Devroede



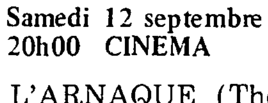
Aline Desjardins







Films de la s[emaine]



Samedi 12 septembre
20h00 CINEMA

L'ARNAQUE (The Sting). Comédie policière réalisée par Georges Roy Hill, avec Paul Newman, Robert Redford et Robert Shaw. En 1936, deux petits escrocs dépouillent habilement un filou d'une somme rondelette. La victime est un courrier d'un chef de la pègre et les représailles ne tardent pas. (U.S.A. '73)

23h10 CINEMA CANADIEN

BOULEVARD ST-LAURENT, MONTREAL, (Montréal Main). Drame psychologique réalisé et interprété par Frank Vital, avec John Sutherland et Alan Moyle. Un homme qui poursuit des ambitions de photographe artistique fait la rencontre d'un garçon de douze ans dont la grâce juvénile le touche. Il le prend comme sujet d'essais photographiques et l'amitié grandit entre eux. Les parents de l'enfant s'inquiètent de ces relations. (Can. '74)

24h30 CINE-NUIT

DEUX FEMMES EN OR, comédie réalisée par Claude Fournier avec Monique Mercure, Louise Turcot, Marcel Sabourin et Donald Pilon. Deux amies et voisines se sentent négligées par leurs maris respectifs. Elles imaginent d'attirer chez elles le plus de livreurs et fournisseurs possibles pour satisfaire leur appétit sexuel. (Can. '70)

Dimanche 13 septembre
23h10 CINE-CLUB

L'ANGE IVRE, drame social réalisé par Akira Kurosawa, avec Takashi Shimura et Toshiro Mifune. Un médecin déchu à cause de son alcoolisme vit dans un quartier misérable. Il a l'occasion de sauver la vie d'un jeune criminel, blessé dans un affrontement. Découvrant que ce dernier est atteint de tuberculose, le médecin l'incite à se faire soigner. (Jap. '48)

Lundi 14 septembre
24h05 CINEMA

GABY, réalisateur de Curtis Bernhardt avec Leslie Caron, John Kerr...A Londres durant la guerre une petite Française, ballerine à Covent Garden, rencontre un bel officier américain en permission de quarante-huit heures. Les deux jeunes gens tombent follement amoureux l'un de l'autre. Mais les formalités militaires les empêchent de s'épouser avant que la permission ne soit terminée. Le jeune homme sera porté faussement disparu puis reviendra auprès de sa fiancée qui, désespérée, s'est livrée à une conduite répréhensible que son amour lui pardonnera. (USA '56)

Mardi 15 septembre
14h30 CINEMA

UN DROLE DE PAROISSIEN, comédie réalisée par Jean-Pierre Mocky avec Bourvil, Francis Blanche, Jean Poiret, Jean Yannel, Jean Tissier. Pour pallier l'impasse financière de sa famille et pour sauvegarder ce qui lui reste de prestige, Georges met au point une technique qui lui permettra de piller tous les troncs de toutes les églises de Pairs. Une lamentable diminution dans les recettes paroissiales inquiète les autorités religieuses. (Fr. '63)

23h40 CINEMA

PAUVRE MILLIONNAIRE, comédie réalisée par Dino Risi avec Marisa Allasio, Maurizio Arena, R. Salvatori, Ett. Mani. Deux amis

Mardi

15 SEPTEMBRE

30 EN MOUVEMENT
45 A COMMUNIQUER
00 ANIMAGERIE
15 TAPE TAMBOUR
30 A COMMUNIQUER
00 MAGAZINE EXPRESS
30 HEIDI
55 LA PORTEUSE DE PAIN
23 TELEJOURNAL
30 ALLO BOUBOU
30 FEMME D'AUJOURD'HUI
30 CINEMA: «Un drôle de paroissien»
00 BOBINO
30 AU JEU
00 LES PIERRAFEU
30 TELEJEANS
00 CE SOIR
30 LES JOUEURS
00 LAUTREC '82
30 DU TAC AU TAC
00 LES GIROUETTES
30 QUINCY
30 INFORMATION
30 NOUVELLES NATIONALES ET INTERNATIONALES
55 LE REGIONAL Nouvelles, sports, météo
0 RENCONTRES
0 CINEMA:«Pauvre millionnaire»

Mercredi

16 SEPTEMBRE

09h30 EN MOUVEMENT
09h45 A COMMUNIQUER
10h00 ANIMAGERIE
10h15 TAPE TAMBOUR
10h30 A COMMUNIQUER
11h00 MAGAZINE EXPRESS
La Podiatrie. Inv.: Paul-André Mathieu, podiatre. — *La Fourrure.* Michèle Lépine-Dubois nous parle de l'histoire de la fourrure. — Chronique du livre pour l'enfant.
11h30 UN ANIMAL DES ANIMAUX
11h55 LA ROUTE DE L'AMITIE
12h23 TELEJOURNAL
12h30 ALLO BOUBOU
13h30 FEMME D'AUJOURD'HUI
14h30 LE TEMPS DE VIVRE
16h00 BOBINO
16h30 D'IBERVILLE
17h00 TELE 5:«L'île aux 30 cercueils»
18h00 CE SOIR
18h30 DU SIMPLE AU MULTIPLE
19h00 BASEBALL DES EXPOS
21h30 JAZZ DE MONTREUX
22h00 LES INCOMPRIS
22h30 NOUVELLES NATIONALES ET INTERNATIONALES
22h55 LE REGIONAL Nouvelles, sports, météo
23h10 REFLETS D'UN PAYS
24h10 CINEMA:«N'Jan Gaan»

Jeudi

17 SEPTEMBRE

09h30 EN MOUVEMENT
09h45 A COMMUNIQUER
10h00 ANIMAGERIE
10h15 TAPE TAMBOUR
10h30 A COMMUNIQUER
11h00 MAGAZINE EXPRESS
11h30 LES TRAVAUX D'HERCULE JANSON
11h55 LA VIE SECRETE DES ANIMAUX
12h23 TELEJOURNAL
12h30 ALLO BOUBOU
13h30 FEMME D'AUJOURD'HUI
14h30 CINEMA:«L'homme à la Jaguar rouge»
16h00 BOBINO
16h30 POP CITROUILLE
17h00 FREDERIC
17h30 DANIEL BERTOLINO: L'explorateur et vous
Début. Série documentaire animée et réalisée par Daniel Bertolino. Coanimateur: André Robert Prod : Via le Monde Inc. *La Nouvelle-Guinée.* **(1re de 2).**
18h00 CE SOIR
18h30 LE SON DES FRANCAIS D'AMERIQUE
19h00 JAMAIS DEUX SANS TOI
20h00 LES GRANDS FILMS: «L'associé»
22h00 JE M'APPELLE LEO
22h30 NOUVELLES NATIONALES ET INTERNATIONALES
22h55 LE REGIONAL Nouvelles, sports, météo
23h10 CINEMA: «Vin, vacances et Vahines»

Vendredi

18 SEPTEMBRE

09h30 EN MOUVEMENT
09h45 A COMMUNIQUER
10h00 ANIMAGERIE
10h15 TAPE TAMBOUR
10h30 A COMMUNIQUER
11h00 MAGAZINE EXPRESS
11h30 ANTE LE PETIT LAPON
11h55 UN PAYS, UN GOUT, UNE MANIERE
12h23 TELEJOURNAL
12h30 ALLO BOUBOU
13h30 FEMME D'AUJOURD'HUI
De Québec. Historique des escaliers de Québec Entr. avec des «peintres du dimanche». Visite du château de Nouville Entr avec une femme qui cultive des orchidées Entr.. Michèle Pérusse. Anim. Micheline Archambault Réal.. Jacques de Varennes
14h30 CINEMA: «Soldat Duroc ça va être ta fête»
16h00 BOBINO
16h30 DON QUICHOTTE
17h00 HISTOIRE D'HIER ET D'AUJOURD'HUI
18h00 CE SOIR
18h30 PAYS ET PEUPLES
19h00 L'INCROYABLE HULK
20h00 MES CHANSONS
20h30 HORS SERIES: «Nana»
21h30 REPERES
22h30 NOUVELLES NATIONALES ET INTERNATIONALES
22h55 LE REGIONAL Nouvelles, sports, météo
23h10 CINEMA:«Liberté mon amour»

s de la semaine

l'un de l'autre. ormalités militaires chent de s'épouser e la permission ne minée. Le jeune sera porté fausse- paru puis reviendra le sa fiancée qui, e, s'est livrée à une répréhensible que ur lui pardonnera. 5)

septembre
INEMA

OLE DE PAROIS- omédie réalisée par erre Mocky avec Francis Blanche, iret, Jean Yannel, ssier. Pour pallier financière de sa t pour sauvegarder i reste de prestige, met au point une e qui lui permettra tous les troncs de s églises de Pairs. entable diminution recettes paroissiales les autorités reli- Fr. '63)

INEMA

E MILLIONNAI- médie réalisée par i avec Marisa Alla- izio Arena, R. Sal- t. Mani. Deux amis ont le béguin pour une jeune fille blonde. Celle-ci ne peut fixer son choix définitif sur l'un ou l'autre de ces don juans en herbe qui se partagent son coeur. (It. '56)

Mercredi 16 septembre
24h10 CINEMA

N'JAN GAAN, drame réalisé par Mahama Taoré avec M. N'Diage, Abou Camara, Seydan Barry. Malgré les protestations de sa femme, Modu amène son fils chez le marabout Serigne Moussa qui dirige une école coranique. La vie à cette école est extrêmement dure. Chaque élève doit obéir à des maîtres cupides et sans pitié et doit se nourrir en mendiant.

Jeudi 17 septembre
14h30 CINEMA

L'HOMME A LA JAGUAR ROUGE, film policier réalisé par Harald Reinl avec Georges Nader, Herbert Strass, Grit Bottcher, Heinz Weib...Une femme séparée de son mari et sa petite fille sont froidement assassinées dans leur appartement de New-York. Le mari, acoquiné à la pègre, est soupçonné mais il s'en défend bien. (All. '68)

20h00 LES GRANDS FILMS

L'ASSOCIE, comédie satirique réalisée par René Gainville avec Michel Serrault, Cluudine Auger, Catherine Alric... Pour prouver son sens des affaires, un homme trop timide et trop timoré pour agir seul s'invente un pseudo-associé et grâce à ce subterfuge prouve ses qualités. Tous les grands de la finance y compris le Ministre suivent les conseils de cet associé. Tous l'ont vu, tous lui ont parlé jusqu'au jour où... (Fr. '79)

23h10 CINEMA

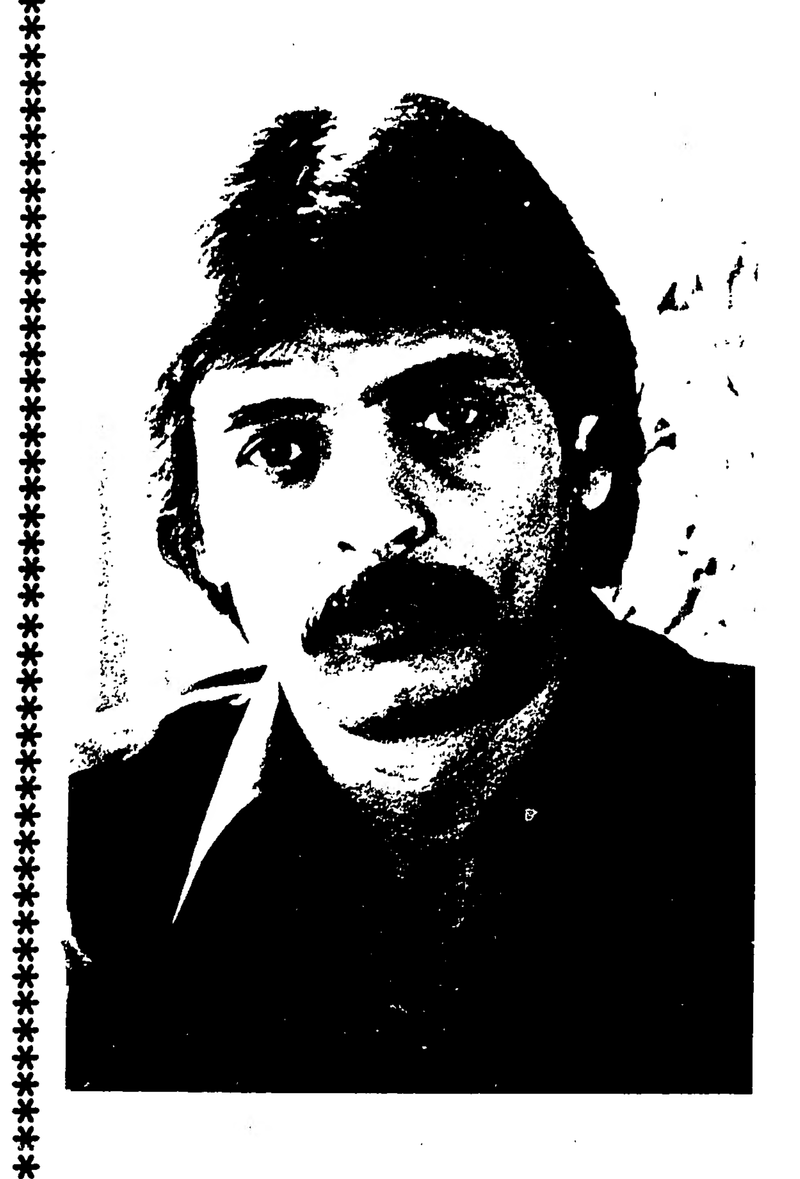
VIN, VACANCES ET VAHINES, drame réalisé par Russ Mayberry avec Lee Majors, Richard Anderson, Britt Ekland, Earl Holliman. Un astronaute gravement blessé au cours d'une mission est «reconstitué» à grands frais. Il doit mettre fin à la contrebande de matériel nucléaire au profit de l'Union Soviétique. Il est partagé entre sa fonction de robot et ses sentiments humains. (USA)

Vendredi 18 septembre
14h30 CINEMA

SOLDAT DUROC CA VA ETRE TA FETE, comédie réalisée par Michel Gerard avec Pierre Tornade, Robert Webber, Roger Carel, Michel Galabru. Le soldat Duroc, qui a l'habitude de se payer la tête de ses supérieurs, s'en donne à coeur joie lorsqu'il est désigné par l'armée américaine comme guide pour s'emparer du quartier général allemand. (Fr. '75)

23h10 CINEMA

LIBERTE MON AMOUR, drame réalisé par Mauro Bolognini avec Claudia Cardinale, Bruno Cirino et Bekin Fehmiu. Libera Valente, fille d'un anarchiste, manifeste de façon intempestive sa divergence d'opinion face au fascisme triomphant des années '30, non sans causer des ennuis à son mari et à ses deux enfants. A travers difficultés, opérations de résistance, internement, Libera retrouve après la guerre un fonctionnaire fasciste toujours en place. (It. '72)





Par Paul Denis

HAMBOURGEOIS POUR HAMBURGER; C'EST RENDU RIDICULE!

Je pense qu'en général les francophones de l'Alberta et de fait, partout au Canada, appuient la loi 101 au Québec. Enfin le Québec s'est donné une arme valable contre l'assimilation à la culture nord américaine véhiculée par la langue anglaise. Cette loi a aussi sensibilisé d'innombrables gens qui s'étaient laissés endormir par l'élixir de longue vie dans le statu quo.

Une section de cette loi fait en sorte que les commerçants doivent avoir des enseignes uniquement en français sur le devant de leurs commerces, sous peine d'amende sévère. Chose fort normale à laquelle on serait en droit de s'attendre même sans la loi 101. Après tout nul part ailleurs oserait-on annoncer son commerce dans une autre langue que celle de la majorité.

M. Jean-Yvon Houle, Directeur des communications pour l'Office de la langue française au Québec disait récemment lors d'une entrevue avec la presse que les commerçants ont eu trois ans, tout le temps voulu pour se conformer à la loi 101. Seuls les enseignes qui ont trait aux activités culturelles et éducatives des groupes ethniques minoritaires peuvent être affichées dans une deuxième langue en plus de la langue française.

Encore selon M. Houle , environ 86% des 186,000 commerces de la province se sont conformés à la loi. Plusieurs cependant contestent la loi et certains sont prêts à aller jusqu'à la Cour Suprême du Canada pour avoir gain de cause.

Même les commerces dont les enseignes sont bilingues, en français et en anglais, sont obligés de les remplacer par des enseignes uniquement en français. Pour certains commerçants cela semble un peu poussé, comme on dit.

Le plus drôle cependant c'est de voir les mots que l'Office de la Langue française du Québec a choisi pour traduire ce qui existait auparavant qu'en anglais. Un restaurateur doit annoncer par exemple qu'il vend des «hambourgeois» et non pas des «hamburgers», ou encore des «chiens-chauds» pour «hot dog». A la taverne il faudra dorénavant commander une «bière à la pression» et non pas une «draft». Comme dirait un de mes grands amis:«Ca frise le ridicule».

Il est bon, voir même nécessaire, de légiférer au Québec une protection pour la langue et la culture française et pour assurer l'évolution normale de la francophonie québécoise et par extension, canadienne et nord-américaine. Depuis la révolution tranquille au Québec, l'ascension au pouvoir du parti de René Lévesque et la loi 101, nous, les francophones hors Québec, avons profité d'un enjeu politique favorable et nous avons fait des gains appréciables. Peut-on toujours espérer que le droit à la langue française nous sera accordé prochainement par la nouvelle constitution.

Mais, ça ne sert à rien de faire rire de nous aux grands éclats. Même que cela risque de nous faire du tort. Sûrement, il doit y avoir un moyen d'arriver à une solution honorable. Comme il y a toujours des exceptions dans la vie, il peut y en avoir dans les lois. Et que pour notre bien-être, «hamburger» puisse rester «hamburger».

NECROLOGIE

Vendredi le 21 août 1981, Mme Hélène Therriault mourrait au Foyer Notre Dame du Lac de McLennan.

Mme Therriault est née Hélène Gagnon à Montréal, le 19 août 1889. C'est à St-Joseph d'Alma où elle était institutrice qu'elle connu et épousa David Therriault, le 26 octobre 1908. Le couple s'établit à Jonquière au Lac St-Jean jusqu'en 1930 où ils quittèrent parents et amis pour devenir colonisateurs dans l'Ouest canadien. Le 29 avril 1930 ils arrivèrent à Tangent qui comptait environ 50 âmes.

En plus de la disette, la pauvreté, le travail dur et l'ennui terrible de tout colonisateur, la famille Therriault fut frappé par la maladie dans la personne de Mme Therriault. Un an presque d'hospitalisation en 1936 décida son époux de s'approcher de l'hôpital de McLennan. C'est alors que la famille s'établit à Donnelly. Cette brave femme perdit son époux en mai 1954. Elle demeura avec son fils clément et sa bru Andréa et leur famille. En juillet 1969, elle entrait au Foyer Notre Dame du Lac où elle est décédée à l'âge de 92 ans et 2 jours.



Elle avait 8 enfants, 41 petits-enfants et 50 arrière-petits-enfants.

Ses funérailles eurent lieu à Donnelly le 24 août.

Soumis par Mme Camil Moulun, Falher, Alberta.

JOYEUX ANNIVERSAIRE

LE 10 SEPTEMBRE

Mlle Hélène ALLARD
St-Isidore
Dominique BOUDREAULT
Fort McMurray
Sr Jeanette BUREAU, s.c.e.
Edmonton
Mme Pierette CHOQUETTE
Edmonton
Omer CORBIERE
Lethbridge
Mme Cécile BIELECH
St-Paul
Hubert FORSEILLE
Guy
Sr Florence GAGNE, a.s.v.
Edmonton
Mme Gisèle GOSSELIN
Mme Eveline GRAMS
Wembley
Mme Madeleine LEVASSEUR
Fort Kent
Arthur MORIN
Legal
Mme Marguerite MOYSEY
Fort McMurray
Mlle Diane NOEL
Edmonton
Lorne PLAMONDON
Plamondon
Daniel PROULX
Legal
Mlle Guyanne SAVOIE
Falher
Mme Yolande STUMPF
Leduc
Albert TESSIER
Spruce Grove
Mme Hélène TREMBLAY
Whitecourt
Raynond VIEL
Cochrane
Mme Thérèse VIEL
Mallaig

LE 11 SEPTEMBRE

Larry AMIOT
Plamondon
Laurent AMYOTTE
Mallaig
Léopold J. BERGERON
St-Paul
Mme Adrienne BROSSEAU
Bonnyville
Jean DIONNE
Edmonton
Allan GAUTHIER
Plamondon
Mlle Diane LAPIERRE
Lethbridge
Léo LAVERDIERE
Girouxville
Mme Odette LUSSON
Clyde
Lionel MAGEAU
Edmonton
René H. MORRISSETTE
St-Albert
Mme Maureen PARENT
Clyde
Roger PROULX
Red Deer
Annette TANGUAY
Donnelly
Mme Lorraine TAYLOR
Lethbridge

LE 12 SEPTEMBRE

Mme Juliette S BEGIN
Beaumont
Mme Marie-Jeanne BROUSSEAU St-Vincent

Antoine DALLAIRE
St-Paul
Mme Madeleine DION
Donnelly
René Paul FOISY
Edmonton
Père Joseph GOUTIER, o.m.i.
Onion Lake, Sask.
Hormidas HOULE
Jean Côté
Mme Lise JETTE
Fort McMurray
Mme Aline LAFERRIERE
Mackenzie, B.C.
Bernard LAFOREST
Red Deer
Eudore LEBLANC
Fort McMurray
Andy MONTARON
Pincher Creek
Mme Maryline PERREAULT
Red Deer
Marcel POLIKAR
Edmonton
Mme Gertrude RINGUETTE
Fort McMurray
Wilfrid RODRIGUE
Marie Reine
Marcel TREMBLAY
Morinville
Mme Liliane TRUDEL
Fort McMurray

LE 13 SEPTEMBRE

Claude ANCTIL
Girouxville
Ivanhoe BARON
Edmonton
Henri BLAYAC
Calgary
Neel BOTTOMLEY
Black Diamond

Mme Annette BOURASSA
Tangente
Abbé Réal CROTEAU
St-Paul
Sylvia CSORBA
Calgary
Jacinthe GIRARD
Edmonton
Marius H. LABOSSIERE
Coquitlam, B.C.
Gilles LAHAIE
St-Paul
Mau[illegible] L. PARENT
Clyde
François ROBERT
Edmonton
Mme Elisabeth C. ROBERT
Edmonton
Martin STANLEY-JONES
Edmonton
Normand TREMBLAY
Edmonton
Mme Edna VIEL
Mallaig

LE 14 SEPTEMBRE

Mme Nadia ANTON
Calgary
Serge DEVOST
Fort McMurray
Mme Jeanne DUBEAU
St-Paul
Léo E. FORTIER
Vimy
Mme Lise GAGNON
St-Isidore
Mme Irène L. GAUTHIER
McLennan
Mme Marie E. GUERIN
Calgary
Mme Madeleine HANNA
Calgary
Gilbert JOHNSON
Falher

Emile MANDIN
St-Albert
André MENARD
Plamondon
Mme Angela MONTPETIT
Kelowna, B.C.
Alfred ST-ARNAULT
St-Paul
Dr Léon TROTTIER
St-Paul

LE 15 SEPTEMBRE

Mme Cécile BOUCHARD
St-Paul
Mme Majella BOUDREAU
Edmonton
Raymond BOUTIN
Mallaig
Mme Irène CLOUTIER
Lac La Biche
Mme Hélène COUILLARD
Girouxville
Eugène COULOMBE
Legal
Adélard DUROCHER
Lac La Biche
Mme Claire HEBERT
Spruce Grove
André N. JOLY
St-Paul
Mme Yolande JUBINVILLE
Fort Kent
Audrey LANDRY
Bonnyville
Mme Pauline MAYER
Calgary
Jean MOREAU
Calgary
Benoit PARISEAU
Edmonton
Jean-Yves ROULEAU
Red Deer
Mme Marie Laure ROUSSEAU
Morinville
Roland STRASBOURG
Bonnyville

Jean-Guy THIBAUDEAU
Fort McMurray

LE 16 SEPTEMBRE

Mme Marie-Paule BEDARD
Fort McMurray
Mme Lucia BERUBE
Mme Yvonne BOUCHARD
Falher
Mme Germaine CHAMPAGNE
St-Paul
Mme Yvonne CHOUINARD
Falher
Joseph COULOMBE
Grand Centre
Mlle Rita M. CROTEAU
Red Deer
Joseph W. DECHAINE
Bonnyville
Léo DE CHAMPLAIN
Legal
Mme Cécile DUBOIS
Peace River
Lucien DESBIENS
Marie Reine
Gaétan FRASER
Calgary
Maurice HEBERT
St-Vincent
Mme Lena LABONTE
Plamondon
Raymond LAGACE
Strathmore
Joseph LAVERDIERE
Falher
Mlle Josée MORIN
Calagry
Ghislain PERREAULT
Red Deer
Mme Diane TANSEY
Fort McMurray
Mme Vélina TURGEON
Lac La Biche
Marcel TRUDEAU
Girouxville

Bonnyville: 826-5275, Calgary: 262-7074, Edmonton: 423-1474, Fort McMurray: 743-3869, Lethbridge: 328-8506, Morinville-Legal: 961-3665, Plamondon-Lac La Biche: 798-3895, Red Deer: 347-7366, Rivière-la-Paix: 837-2026, Saint-Paul: 645-4809.



Par Claude Cornellier

SPOR'DINAIRE

Ouf! Où donner de la tête dans ce tourbillon de nouvelles? Le hockey international, le football canadien, le football américain qui débute une 62e saison, les séries éliminatoires du soccer...

HOCKEY

Dirigés par une attaque puissante, l'équipe canadienne est demeurée invaincue au cours de ses quatre premières parties. Le trio de Gretzky, Perrault et Lafleur fut absolument étourdissant, et la défensive très solide. Le gros match est évidemment celui qu'elle disputera à l'Union Soviétique ce soir, et il est maintenant à prévoir que ces deux mêmes équipes se rencontreront en finale. Tout de même, il leur faudra auparavant traverser la demi-finale qui les opposera aux tchèques ou aux américains, les deux autres équipes à se qualifier, à moins de renversement de dernière minute. Pour vous rafraîchir la mémoire, mentionnons les scores finals de 9-0 contre la Finlande, 8-3 face aux U.S.A., 4-4 face aux Tchèques et 4-3 contre la Suède.

FOOTBALL

Les Eskimos ont pris seuls la tête de la conférence de l'ouest de la LCF, en faisant match nul de 34-34 à Hamilton. Cette excitante partie ne put faire de vainqueur et ce ne fut que juste: d'excellents jeux à l'attaque et à la défensive, des deux côtés, ont pimenté celle-ci.

Ce match nul, jumelé à la surprenante défaite des Lions à Ottawa, donne l'exclusivité du premier rang aux représentants de la capitale albertaine. Il est à noter que ces deux équipes se rencontrent ici, à Edmonton, en fin de semaine prochainPour ce qui est des autres équipes, les Alouettes de Montréal ont encore subi la défaite, en Saskatchewan cette fois, par la marque de 35-26. Cette partie fut la première que débutait Gerry Dattilio, pendant que le «riche» Vince Ferragamo regardait attentivement...des lignes de côtés.

Les Stampeders de Calgary, eux, remportaient une victoire contre les misérables Argos de Toronto (0-9), par la marque de 23-5.

BASEBALL

Après une bonne série de victoires, les Expos de Montréal ont connu beaucoup de difficultés perdant deux de leurs trois parties contre Cincinnati et trois de leurs quatre matches les opposant aux Astros de Houston. Pendant ce temps, les Cards de St-Louis connaissaient beaucoup de succès pour prendre une bonne option sur le championnat de deuxième moitié de saison. Il faut cependant souligner que ces deux équipes se rencontreront cinq fois en trois jours à Montréal, la semaine prochaine. Mon opinion est que le tout sera tout de même décidé lors des derniers matches de la saison... encore une fois.

Quelques potins

Le Manic de Montréal est la seule équipe canadienne encore en liste pour le championnat de la ligue Nord-américaine de soccer. D'ailleurs, le premier match les opposant aux puissants Stings de Chicago a attiré plus de 56.000 personnes au Stade Olympique... qui les ont poussé à une victoire de 3-2. La série est maintenant égale 1-1, suite à la victoire de 4-2 du Chicago.

Le football de la LNF est maintenant débuté pour une 62e saison, et les Eagles de Philadelphie, les Cowbois de Dallas et les Chargers de San Diego seront à surveiller.

Bonne semaine aux sportifs!







Cartes professionnelles et d'affaires



Il nous fait plaisir de vous annoncer que la pièce «TARTUFFE» de Molière, présentée par le T.F.E. en octobre '80, sera télévisée le mardi 15 septembre à 20h30, au Canal 10 (CAPITAL CABLE).

Vous aurez ainsi, le plaisir de revoir dans ce succès du T.F.E.:

- André Roy
- Adèle Fontaine
- Normand Latour
- Michel Landry
- Paulette Maltais
- Réginald Bigras
- René Aubin
- Nicole Bonvalet
- Guy Pariseau
- Mario Hade

VOTRE HOROSCOPE

Capricorne *du 22 déc. au 20 janv.*

Harmonie et rires. Dans l'ensemble, votre vie sentimentale sera agréable, votre dynamisme vous vaudra des succès. Ne craignez pas de faire preuve d'originalité et de gaieté. Vous créerez une ambiance de détente.

Verseau *du 21 janv. au 19 fév.*

Evitez les petits conflits que vous supporteriez très mal; n'oubliez pas qu'à la longue, ils risquent de détruire votre vie sentimentale et qu'ils finiraient par vous faire perdre votre belle sensibilité.

Poisson *du 20 fév. au 20 mars*

Votre moral sera un peu bas et vous aurez tendance à vivre un peu perdu dans vos souvenirs, vous rappelant les heures les moins agréables de votre existence. Prenez le parti raisonnable de vivre dans le présent.

Belier *du 21 mars au 20 avril*

Par amusement ou taquinerie, vous éprouverez le besoin de travestir la gaieté; vous risquerez ainsi le courroux de l'être cher. Tension, heurts et longs silences en résulteront. Recherchez des distractions positives et saines.

Taureau *du 21 avril au 20 mai*

Sans raison, vous souffrirez de jalousie et heureusement que cet état n'altérera pas le climat harmonieux de vos amours. Démontrez plus d'attachement sentimental, soyez prodigue d'attentions.

Gemeaux *du 21 mai au 21 juin*

Situation sentimentale qui vous demandera un choix, peut-être le sacrifice d'un rêve, mais de courte durée, car tout rentrera dans l'ordre comme par enchantement. Une nouvelle vous permettra d'envisager l'avenir.

Cancer *du 22 juin au 22 juillet*

Le domaine du travail restera satisfaisant, à moins que vous ne vous lanciez tête baissée dans des projets trop aventureux. Ce n'est pas, par bonheur, dans votre nature. Vos succès ne reposeront pas sur des réussites spectaculaires.

Lion *du 23 juillet au 23 août*

Dans le secteur des sentiments, vous passerez des moments tendres. Votre coeur risque cependant de flamber car vous connaitrez une personne dont le charme est indéniable. Vous aurez à remonter le moral pessimiste.

Vierge *du 24 août au 22 sept.*

Si vous vous plaignez de la solitude, il ne faut vous en prendre qu'à vous. Osez donc faire les premiers pas, passez aux aveux, vos audaces ne seront payantes que si vous avez plus peur de vous-même.

Balance *du 23 sept. au 23 oct.*

Attention à vos réactions sur le plan amical; il vous sera très difficile de voiler vos sentiments de sympathie ou d'antipathie, et votre franchise risque de compliquer vos relations. Sur le plan sentimental, dites ce que vous pensez.

Scorpion *du 24 oct. au 22 nov.*

Faites l'effort de vous montrer souple et vous vous éviterez bien des désagréments. Vous réussirez une chose qui vous fera chaud au coeur. Il ne se passera rien d'important sur le plan amoureux mais des compensations en amitié.

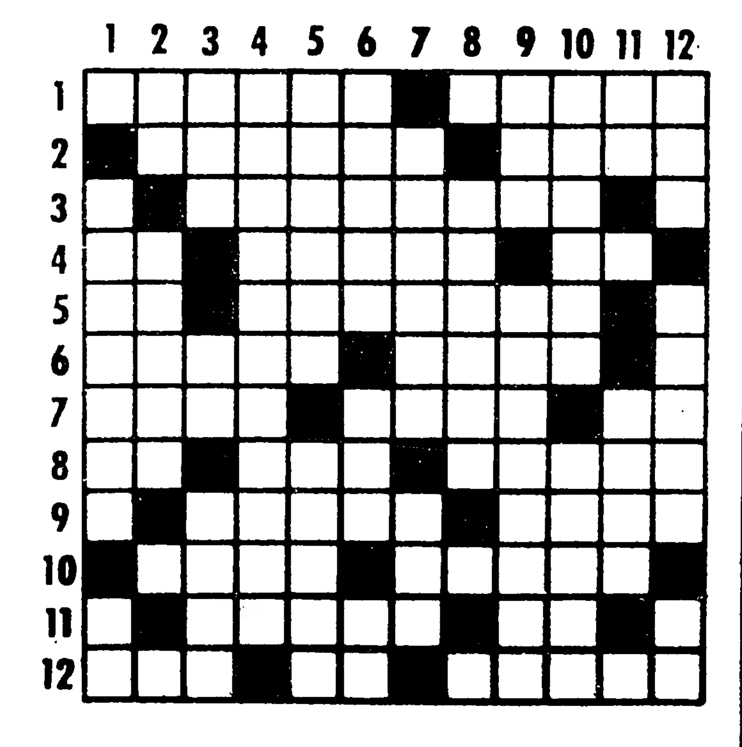
Sagittaire *du 23 nov. au 21 déc.*

Soyez réaliste et un peu fataliste car la chance est avec vous en ce moment. Tout s'arrangera. Au travail, vous devrez prendre sur vous, faire preuve d'un regain d'énergie, pour faire tourner les situations à votre profit.

S.O.P.

MOTS CROISES

PROBLEME 3637



HORIZONTALEMENT

1–Os de la pommette. – Esprit tentateur.
2–Eloignement de tout péril. – Dirige son coup vers.
3–Mettre en terre.
4–Dialecte. – Ville de Hongrie. – Année.
5–Patrie d'Abraham. – Réunion des membres.
6–Ils habitaient la Sérique. – Prince troyen.
7–Partie du corps humain. – Disposé. – Dans joute.
8–Terminaison de verbe. – Cause le décès de. – Bière anglaise assez alcoolisée.
9–Manteau sans manche. – Service anniversaire pour le repos d'une âme.
10–Uni. – Trajectoire suivie par la lumière.
11–Ch.-l. de c. (Gironde). – De l'espagnol.
12–Fin qu'on se propose. – Venu au monde. – Religieux.

VERTICALEMENT

1–Jeune marin de moins de seize ans. – Fleuve russe.
2–Ville légendaire de Bretagne. – Inventer.
3–Endroit d'une rivière où l'on peut passer sans nager. D'un verbe gai. – Décès.
4–Qui concerne les ornements.
5–Unité de mesure de longueur (pl.). – Association.
6–Singe américain. – Pâtisserie. – Chemin de halage.
7–Oter la rate. – Epoque.
8–Détériorations.
9–Première femme. – Débarrasser des corps étrangers.
10–Phénomène d'optique. – Très petite somme.
11–Bon pour les chiens. – Mois.
12–Partie du visage. – Romancier écossais. – Petit cube.

VOUS TROUVEREZ LA REPONSE DANS NOTRE PROCHAINE EDITION



les petites annonces

2 CHAMBRES A LOUER dont une sous-sol et l'autre au deuxième étage: $125.00 par mois. Préférences: femmes de 60 ans parlant français. S'adressez au 9645 - 155e Rue. 484-1309.

Offre mes services pour faire des réparations de tous genres, ex: réparations de sous-sol. Pour information: M. Jules Lavoie 451-1376

A vendre, Chevrolet Belair Station Wagon. Bonne condition. Cruse control, cerveau frein, cerveau motor 400 pouces cube. Prix $2,100. Téléphonez au 463-2796 ou au bureau au 468-5589. Demandez Jean Cayla.

Une gardienne demandée commençant en septembre enfants 18 mois et 4 ans. 2 jours par semaine à St-Albert. Téléphonez au 459-8642.

Je recherche quelqu'un qui a un appartement à partager au Centre-ville. Communiquez avec René Carbonneau le jour au 420-3577.

A vendre: un sofa-lit avec une chaise complémentaire. Tél.: 488-4213, Mme L. Bouchard.

Aurais besoin d'une personne à temps partiel pour la composition (typesetting) sur machine COMP/EDIT 5810 Téléphonez au 438-0754.

Je suis à la recherche d'une «living housekeeper» pour un couple avec 2 enfants, un de 2 ans et demi et un de 2 mois. Salaire à discuter, préfère une personne d'un certain âge, française, demande références. Pour plus d'information, appelez au 778-5691.

Garderais 1 enfant de 8h00 à 5h00 de l'après-midi. Téléphonez au 479-8131.

On demande une ménagère pour le presbytère St-Joachim. Salaire négociable. Pour plus de détails, téléphonez au 482-3233.

Nouvellement arrivée de Montréal, coiffeuse pour hommes. Situé au 9512 - 87e Rue. Demandez Lise au 466-0434.

Désire garder des enfants à la maison durant la semaine. Pour informations, demandez Marise Grenier au 478-9624.

Nous sommes à la recherche de deux joueurs de bridge compétents dans le but de rencontres hebdomadaires. Composez 426-1084 après 5 heures.

Aurais besoin d'une aide familiale pour un enfant de 2 ans et un nouveau-né. Durée de l'emploi: une semaine ou deux S'adresser à Nicole Bigras au 778-4896

Garderais des enfants, 5 jours par semaine. Demandez Hélène au 428-7076.

Beaucoup de nouveaux arrivants francophones se cherchent du travail et un logement à louer. Vous pourriez leur rendre service si vous avez une chambre de libre ou un emploi à leur offrir. Contactez le Service d'Accueil au 465-7810.

Dame dans la trentaine cherche une compagne qui travaille ayant un appartement, logement ou maison meublé à partager. Si intéressé, S.V.P. contactez Marie au 468-6998 ou 439-0740 après 6 heures.

Terrain à vendre. Lot de 50 pieds par 150 pieds à Legal. Appellez Bob 437-4626.

Désire petit canot usagé métal ou fibre de verre. Téléphone 464-2854 ou 423-6656. Marie-Hélène Dunn.



Cher(e) ami(e) du théâtre français d'Edmonton!

En cette douzième saison du t.f.e., nous vous invitons à vous joindre au public déjà imposant de notre théâtre, ou à renouveler votre abonnement. Vous trouverez, ci-jointe, une présentation de notre répertoire ainsi que toutes les indications concernant la façon de devenir un(e) abonné(e) du t.f.e.

Vous n'avez qu'à remplir la formule ci-jointe et à la retourner avec un chèque. Etant donné que le coût de la vie augmente, le t.f.e. a décidé d'établir de nouveaux prix pour cette année, c'est-à-dire:

A la porte: $5.50 - Adulte
$4.00 - Etudiant/Age d'or

Billet de saison: $22.00 - Adulte
$16.00 - Etudiant/Age d'or

Comme vous voyez, le billet de saison vous donne droit à six spectacles, pour le prix de quatre!

Vous avez avantage à répondre le plus tôt possible, car nous vous ferons parvenir vos billets dès que nous recevrons votre fiche et votre chèque. Notre premier spectacle aura lieu le 16 octobre 1981, et la date limite pour répondre à la présente est fixée au 11 octobre.

Dans une ville qui ne compte que 30,000 francophones - et 550,000 anglophones - le t.f.e. présente chaque année une série de six pièces, qui attirent maintenant plus de 6,000 spectateurs!

Encourager le t.f.e. c'est aider un organisme dynamique qui fait tout en son pouvoir pour développer la culture française en Alberta.

Voici notre saison prochaine:

Vendredi 16 octobre 1981 (série A)
17,18,23,24,25 octobre

LA DAME FANTOME

(La Dame Duende)

Comédie en deux actes (six tableaux) de
Calderon de la Barca

Un vaudeville - ou vau-de-rire - grand siècle, allègrement tiré d'une comédie de cape et d'épée à la manière classique espagnole. L'histoire de deux couples d'amoureux qui ne cessent de se chercher, de se perdre et de se retrouver, dans une nuit d'été de l'Espagne chevaleresque. Un divertissement galant du «XVII», ou il est question d'amour, de loyauté, d'honneur et d'autres bons sentiments qui garde toute la folle complexité de cette «commedia dell'arte», en graves costumes madrilènes.

Vendredi 4 décembre 1981 (série A)
5,6,11,12,13 décembre

LA CRIQUE

Comédie en deux actes de
Guy Foissy

Lui, en prison pour avoir tué, elle vient lui rendre visite. Ils se remémorent la «chose»: partis pour passer leurs vacances dans un endroit tranquille, qu'ils ont acheté. Confortés à le goût des farces, ce duo plein d'humour, a obtenu un immence succès à Paris et à Montréal.

Vendredi 29 janvier 1982 (série A)
30,31 janvier et 5,6,7 février

BLANCHE-NEIGE

* * * * * * * * * * * * * * *

Conte de fée en sept tableaux de
Pierre Bokor
d'après le conte de J. Grimm

Il était une fois un Roi et une Reine, une Blanche-Neige et sept Nains, une Reine méchante et un Prince charmant... Et ils seront plusieurs fois sur nos planches, en chair et en os—pour enchanter les enfants de ... tout âge.

Le spectacle sera réalisé en collaboration avec les élèves de l'école J.H. Picard.

MATINEES SPECIALES POUR LES GROUPES ORGANISES.

Vendredi 19 mars 1982 (série A) THEATRE OUVERT
20,21,26,27,28 mars

LE IIème FESTIVAL THEATRAL FRANCOPHONE DE L'ALBERTA

Un deuxième pot-pourri théâtral, réunissant sur notre scène, les talents francophone albertains. Six soirées différentes, offrant un choix de spectacles, divers quant à leur genre, leur style, leur longueur... En provenance des quatre coins de la province.

**Les abonnés ont le privilège d'assister à deux spectacles différents, à raison d'un par fin de semaine.*

Vendredi 9 avril 1982 (série A)
10,11,16,17,18 avril

AU REVOIR CHARLIE

(Goodbye Charlie)

Comédie en deux actes de George Axelrod
adaptée par Barillet & Grédy

Un monsieur aux occupations douteuses, Don Juan par surcroît, trépasse et revient sur terre sous les traits d'une charmante jeune femme. Il n'en faut pas plus pour créer quelques perturbations appréciées des spectateurs. Une comédie de boulevard (d'origine hollywoodienne) avec tous ses charmes; recette éprouvée, mais toujours efficace, à laquelle il ne manque aucun ingrédient.

Vendredi 21 mai 1982 (série A) THEATRE OUVERT
22,23,28,29,30 mai

LA CAGE AUX FOLLES

* * * * * * *

Comédie en quatre actes de

Jean Poiret

Une farce qui a tellement d'entrain et d'esprit que l'on ne peut y résister! C'est leste, prestement enlevée, finement assaisonnée et... aussi drôle que le film avec le même titre. Les amateurs de comédie riront de bon coeur à ce divertissement.

N.B. A cause des personnages et des situations insolites et pétillantes, la surveillance des parents est désirée.

** de manière à assurer une assistance plus régulière a chaque représentation, nous aimerions que vous choisissiez votre soirée de théâtre pour notre saison.*

Série A - PREMIERE (premier VENDREDI)
Série B - premier SAMEDI
Série C - premier DIMANCHE
Série D - deuxième VENDREDI
Série E - deuxième SAMEDI
Série F - deuxième DIMANCHE

** au cours de la saison, il se peut que vous ne puissiez pas assister à un ou plusieurs des spectacles à la date pour laquelle vous avez acheté des billets en abonnement. Vous pouvez les échanger facilement, en nous donnant 24 heures de préavis.*

** tous les spectacles commencent à 20h et ont lieu à l'Auditorium de la Faculté Saint-Jean.*

** pour obtenir vos billets de saison, nous n'avez qu'à compléter la formule, la détacher et la retourner avec un chèque payable au: THEATRE FRANCAIS D'EDMONTON.*

** pour toute information supplémentaire téléphonez au: 469-0829, ou adressez-vous au bureau du t.f.e. situé à: 8406 - 91ième Rue, Edmonton, Alberta, T6C 4G9*

Je désire ... billets de saison - adulte à $22.00 ch...... et/ou billets de saison - étudiant/âge d'or à $16.00 ch.......

J'inclus le montant de .... pour ces billets de saison.

SERIE DESIREE: A, B, C, D, E, F.
(encerclée s.v.p.)

NOM: ————————————

ADRESSE ————————————

CODE POSTAL: ———————— TELEPHONE ————————

SIGNATURE ————————————